



Prot. Nr. 51395 vom 17.09.2020

**ENDGÜLTIGE ENTSCHEIDUNG DER
DIENSTSTELLE KONFERENZ VOM
15.09.2020 GEMÄß ARTIKEL 14 DES
GESETZES NR. 241/1990**

VORAUSSCHICKT, DASS:

am 14.12.2017 unterbreiten Leitner AG und PAC AG, im Folgenden als Proponent bezeichnet, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol auf Papier einen Vorschlag gemäß Art. 183 Abs. 15 des GvD Nr. 50/2016 für den Bau eines neuen urbanen Transportsystems zur Verbindung der Altstadt von Meran mit der Ortsmitte von Schenna, mit einer Zwischenstation auf dem Gebiet der Gemeinde Tirol. (Prot. APB Nr. 1/21.02/731893 vom 15.12.2017);

der Proponent liefert die digitale Version der Dokumentation (Prot. AOV Nr. 340 vom 12.01.2018);

der Proponent legt das Dokument "*Elementi per lo svolgimento del public sector comparator - gennaio 2018*" vor (Prot. AOV Nr. 842 vom 24.01.2018);

mit PEC Prot. AOV Nr. 887 vom 24.01.2018 leitet die AOV an die Abt. Mobilität und zur Information an den Proponenten die Dokumentation des Vorschlags weiter, in der sie erklärt, die Kontrollen gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 mit positivem Ergebnis abgeschlossen und die Vollständigkeit der Dokumentation überprüft zu haben;

mit PEC Prot. AOV Nr. 2299 vom 26.02.2018 beruft der Direktor der Abt. Mobilität in seiner Eigenschaft als Verfahrensverantwortlicher (EVV) gemäß Landesgesetz Nr. 17/1993 die Dienststellenkonferenz ein, die für die Bewertung der technischen und wirtschaftlichen Durchführbarkeit des Vorschlags zuständig ist und sich wie folgt zusammensetzt:

Prot. n. 51395 d.d. 17.09.2020

**DETERMINAZIONE CONCLUSIVA DELLA
CONFERENZA DEI SERVIZI DEL 15.09.2020
AI SENSI DELL'ART. 14 DELLA LEGGE N.
241/1990**

PREMESSO CHE:

in data 14.12.2017 Leitner S.p.A e PAC S.p.A, di seguito il Proponente, presentano su supporto cartaceo alla Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige una proposta, ai sensi dell'art. 183 c. 15 del d.lgs. n. 50/2016, per la realizzazione di un nuovo sistema di trasporto urbano per collegare il centro storico del Comune di Merano con il centro del Comune di Scena, con stazione intermedia sul territorio del Comune di Tirolo (prot. PAB n. 1/21.02/731893 d.d. 15.12.2017);

il Proponente consegna la versione digitale della documentazione (prot. ACP n. 340 d.d. 12.01.2018);

il Proponente trasmette il documento "*Elementi per lo svolgimento del public sector comparator - gennaio 2018*" (prot. ACP n. 842 d.d. 24.01.2018);

con PEC prot. ACP n. 887 d.d. 24.01.2018 l'ACP trasmette alla Rip. Mobilità, e per conoscenza al Proponente, la documentazione della proposta, dichiarando di aver concluso, con esito positivo, i controlli ex art. 80 del d.lgs. n. 50/2016 e di aver verificato la completezza della documentazione;

con PEC prot. ACP n. 2299 d.d. 26.02.2018 il Direttore della Rip. Mobilità, in qualità di responsabile unico del procedimento (RUP), provvede, ai sensi della legge provinciale n. 17/1993, all'indizione della Conferenza dei servizi incaricata di valutare la fattibilità tecnico-economica della proposta, così composta:



- *Organisationseinheiten des Landes:*
Abt. Finanzen,
Abt. Infrastrukturen,
Abt. Hochbau und technischer Dienst,
Abt. Denkmalpflege,
Abt. Natur, Landschaft und
Raumentwicklung,
Abt. Forstwirtschaft,
Landesagentur für Umwelt und
Klimaschutz;
- *Hilfskörperschaften des Landes:*
Agentur für Bevölkerungsschutz,
AOV,
- *Gemeinden:*
Meran,
Schenna,
Tirol,
- *Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt;*

am 07.03.2018 tagt die Dienststellenkonferenz;

am 16.03.2018 trifft sich eine technische Arbeitsgruppe innerhalb der Landesverwaltung;

am 16.03.2018 Prot. A/1-5966/2018 übermittelt das Amt für Wildbach- und Lawinverbauung West an die Abt. Mobilität seine Anmerkungen über die Durchführbarkeit des technischen Projekts;

am 18.07.2018 tagt die Dienststellenkonferenz;

am 30.07.2018 übermittelt die Abt. Natur, Landschaft und Raumentwicklung an die Abt. Mobilität ihre Anmerkungen über das Projekt (Prot. AOV Nr. 50607 vom 15.09.2020);

mit Schreiben vom 19.10.2018 nimmt der Proponent Stellung zum Inhalt des Schreibens des EVV vom 10.09.2018;

die Dienststellenkonferenz tritt am 14.11.2018, 17.12.2018 und 17.06.2019 zusammen;

am 01.10.2019 überträgt die Landesregierung den Vorsitz der von der Abt. Mobilität gegründeten Dienststellenkonferenz von der Abt. Mobilität an die AOV;

mit PEC Prot. AOV Nr. 60862 vom 07.10.2019 übermittelt der Proponent der AOV die Dokumentation, die einige Projektänderungen bescheinigt, die im

- *unità organizzative della Provincia:*
Rip. Finanze,
Rip. Infrastrutture,
Rip. Edilizia e servizio tecnico,
Rip. Beni culturali,
Rip. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio,
Rip. Foreste,
Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;
- *enti strumentali della Provincia:*
Agenzia per la protezione civile,
ACP,
- *Comuni di:*
Merano,
Scena,
Tirol,
- *Comunità comprensoriale Burggraviato;*

in data 07.03.2018 si riunisce la Conferenza dei servizi;

in data 16.03.2018 si riunisce un gruppo tecnico di lavoro interno all'Amministrazione provinciale;

in data 16.03.2018 Prot. A/1-5966/2018 l'Ufficio Sistemazione bacini montani ovest trasmette alla Rip. Mobilità le proprie osservazioni alla fattibilità del progetto tecnico;

in data 18.07.2018 si riunisce la Conferenza dei servizi;

in data 30.07.2018 la Rip. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio trasmette alla Rip. Mobilità le proprie osservazioni sul progetto (Prot. ACP n. 50607 d.d. 15.09.2020);

con nota del 19.10.2018 il Proponente prende posizione rispetto al contenuto della nota del RUP d.d. 10.09.2018;

la Conferenza dei servizi si riunisce in data 14.11.2018, 17.12.2018 e 17.06.2019;

in data 01.10.2019 la Giunta provinciale trasferisce la Presidenza della Conferenza dei servizi istituita dalla Rip. Mobilità alla Rip. Mobilità all'ACP;

con PEC prot. ACP n. 60862 del 07.10.2019 il Proponente trasmette all'ACP la documentazione attestante alcune modifiche progettuali intervenute in seguito alla nota del



Anschluss an das Schreiben des EVV vom 01.02.2019 und der anschließenden Antwort des Proponenten vom 22.02.2019 interviewt wurden und die nach Meinung des Proponenten geeignet sind, die während der Konferenz gemachten Bemerkungen zu überwinden;

die AOV beginnt mit der Überprüfung der geänderten Version der Dokumentation im Lichte des neuen Rechtsrahmens, der seit der Vorlage des Vorschlags im Dezember 2017 (insbesondere ANAC-Richtlinie Nr. 9, zur Umsetzung des GvD Nr. 50/2016, betreffend die *"Kontrolle seitens der Auftraggeber der Tätigkeiten der Wirtschaftsteilnehmer in den öffentlich-privaten Partnerschaftsverträgen"*, genehmigt von der Antikorruptionsbehörde mit Beschluss Nr. 318 vom 28.03.2018 und Beschluss der Landesregierung Nr. 813 vom 28.08.2018 zur Genehmigung der Anwendungsrichtlinie betreffend Modalitäten für die Einreichung und Bewertung eines Vorschlags für eine öffentlich-private Partnerschaft gemäß Art. 183 Abs. 15 des GvD Nr. 50/2016);

mit PEC Prot. AOV Nr. 62035 vom 10.10.2019 leitet die AOV die geänderte technische Projektdokumentation an die Dienststellenkonferenz weiter und fordert die Organisationseinheiten auf, ihre Anmerkungen, die sich auf technische Aspekte beschränken, schriftlich einzureichen;

mit PEC Prot. AOV Nr. 62765 vom 14.10.2019 schickt die AOV dem Proponenten eine Anfrage um Klarstellung und Ergänzungen betreffend die geänderten Dokumentation, und mit PEC Prot. AOV Nr. 62248 vom 11.10.2019 fordert den Proponent auf, die Wirtschafts- und Finanzdokumentation zu überarbeiten, um sie mit der letzten Version der vorgelegten technischen Projektdokumentation in Einklang zu bringen;

die Dienststellenkonferenz tritt am 12.11.2019 zusammen;

am 19.11.2019 gibt das Amt für Straßenbau West der Abt. Infrastrukturen eine positive Stellungnahme zu den Aspekten ab, für die es verantwortlich ist (Prot. AOV Nr. 72177 vom 20.11.2019);

mit PEC Prot. AOV Nr. 81037 vom

RUP d.d. 01.02.2019 e alla successiva replica del Proponente d.d. 22.02.2019, idonee, a parere del Proponente, a superare i rilievi emersi in sede di Conferenza;

l'ACP avvia le verifiche di competenza sulla versione modificata della documentazione, alla luce del nuovo quadro normativo intervenuto successivamente alla presentazione della proposta nel dicembre 2017 (in particolare linee guida ANAC n. 9, di attuazione del d.lgs. n. 50/2016, recanti *"Monitoraggio delle amministrazioni aggiudicatrici sull'attività dell'operatore economico nei contratti di partenariato pubblico privato"*, approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 318 del 28.03.2018 e delibera della Giunta provinciale n. 813 d.d. 28.08.2018 di approvazione della linea guida sulle modalità di presentazione e di valutazione di una proposta di partenariato pubblico-privato ai sensi dell'art. 183 c. 15 del d.lgs. n. 50/2016);

con PEC prot. ACP n. 62035 d.d. 10.10.2019 l'ACP trasmette la documentazione tecnico-progettuale modificata alla Conferenza dei servizi e invita le unità organizzative a presentare per iscritto le proprie osservazioni limitatamente agli aspetti di natura tecnica;

con PEC prot. ACP n. 62765 d.d. 14.10.2019, l'ACP trasmette al Proponente una richiesta di chiarimenti e integrazioni rispetto alla documentazione modificata e con PEC prot. ACP n. 62248 d.d. 11.10.2019 chiede al Proponente di rielaborare la documentazione economico-finanziaria per allinearla alla versione ultima della documentazione tecnico-progettuale presentata;

in data 12.11.2019 si riunisce la Conferenza dei servizi;

in data 19.11.2019 l'Ufficio tecnico strade ovest della Rip. Infrastrutture rilascia parere positivo sugli aspetti di propria competenza (prot. ACP n. 72177 d.d. 20.11.2019);

con PEC prot. ACP n. 81037 d.d. 20.12.2019 il



20.12.2019 sendet der Proponent die Dokumentation des Vorschlags, die auf den Stand der Angaben in der durch Beschluss der Landesregierung Nr. 813/2018 genehmigten Landesanwendungsrichtlinie gebracht wurde;

mit PEC Prot. AOV Nr. 3015 vom 16.01.2020 schickt die AOV dem Proponenten Anfragen zur Klärung und Integration, die der Proponent mit Prot. AOV Nr. 10377 vom 14.02.2020 beantwortet;

mit PEC Prot. AOV Nr. 16082 vom 13.03.2020 teilt die AOV dem Proponenten das positive Ergebnis der formellen Prüfung der administrativen und wirtschaftlich-finanziellen Unterlagen des revidierten Vorschlags nach den am technischen Projekt vorgenommenen Änderungen mit;

mit PEC Prot. AOV Nr. 16109 d.d. 13.03.2020 übermitteln die AOV der Dienststellenkonferenz die letzte aktualisierte Version der Dokumentation und fordert die Alleinvertreter der Konferenz auf (die Abt. Mobilität des Landes, die Agentur für Bevölkerungsschutz, die Gemeinde Meran, die Gemeinde Schenna, die Gemeinde Tirol und die Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt), schriftlich ihre Anmerkungen zur Bedarfsanalyse der Mobilität abzugeben;

am 26.11.2019 gibt die Abt. Hochbau und technischer Dienst ihre positive Stellungnahme zu den Aspekten ab, für die es zuständig ist (Prot. AOV Nr. 25574 vom 15.05.2020);

am 20.05.2020 übermittelt die Abt. Denkmalpflege an die Abt. Mobilität ihre Anmerkungen über das Projekt (Prot. AOV Nr. 50645 vom 15.09.2020);

am 21.05.2020 übermittelt die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz übermittelt an die Abt. Mobilität ihre Anmerkungen über das Projekt (Prot. AOV Nr. 50608 vom 15.09.2020);

am 25.05.2020 übermittelt die Abt. Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt an die Abt. Mobilität weitere Anmerkungen über das Projekt (Prot. AOV Nr. 50610 vom 15.09.2020);

am 18.06.2020 nimmt der EVV seine

Proponente transmette la documentazione della proposta aggiornata alle indicazioni contenute nella linea guida provinciale approvata con delibera della Giunta provinciale n. 813/2018;

con PEC prot. ACP n. 3015 d.d. 16.01.2020 l'ACP invia al Proponente richieste di chiarimento e integrazione, a cui il Proponente risponde con PEC prot. ACP n. 10377 d.d. 14.02.2020;

con PEC prot. ACP n. 16082 d.d. 13.03.2020 l'ACP comunica al Proponente l'esito positivo della verifica di ammissibilità formale della documentazione amministrativa ed economico-finanziaria della proposta rielaborata in seguito alle modifiche apportate al progetto tecnico;

con PEC prot. ACP n. 16109 d.d. 13.03.2020 l'ACP trasmette alla Conferenza la versione ultima aggiornata della documentazione e chiede ai Rappresentanti unici della Conferenza (la Rip. Mobilità della Provincia, l'Agenzia per la protezione civile, il Comune di Merano, il Comune di Scena, il Comune di Tirolo e la Comunità comprensoriale Burgraviato) di presentare per iscritto le proprie osservazioni, rispetto all'analisi della domanda di mobilità;

in data 26.11.2019 la Rip. Edilizia e servizio tecnico rilascia parere positivo sugli aspetti di propria competenza (prot. ACP n. 25574 d.d. 15.05.2020);

in data 20.05.2020 la Rip. Beni culturali trasmette alla Rip. Mobilità le proprie osservazioni al progetto (Prot. ACP n. 50645 d.d. 15.09.2020);

in data 21.05.2020 l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima trasmette le proprie osservazioni al progetto (Prot. ACP n. 50608 d.d. 15.09.2020);

in data 25.05.2020 la Rip. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio trasmette alla Rip. Mobilità ulteriori osservazioni al progetto (Prot. ACP n. 50610 d.d. 15.09.2020);

in data 18.06.2020 il RUP elabora le sue



Stellungnahme zur Analyse der Mobilitätsnachfrage und zur Überprüfung der vom Proponenten formulierten *assumptions* (Prot. AOV Nr. 36029 vom 07.07.2020);

am 30.07.2020 findet ein Videogespräch zwischen dem Proponenten und der AOV statt, um die noch zu vertiefenden Fragen zu klären (Abschätzung des Mobilitätsbedarfs und Einbeziehung der Infrastruktur in das integrierte Tarifsystem "Südtirol Pass"), zu denen der Proponent mit PEC Prot. AOV Nr. 41082 vom 03.08.2020, Prot. AOV Nr. 42397 vom 08.08.2020 und Prot. AOV Nr. 43975 vom 17.08.2020 Rückmeldung gibt;

die abschließende Sitzung der Dienststellenkonferenz findet am 15.09.2020 mittels Videokonferenz statt;

FESTGESTELLT, DASS:

für das vorliegende Verwaltungsverfahren wurden keine Situationen, einschließlich potenzieller Interessenkonflikte, erklärt oder festgestellt, die gemäß Art. 6bis des Gesetzes Nr. 241/1990 für die Mitglieder der Konferenz sowie für die ernannten Berater die Verpflichtung zur Stimmenthaltung nach sich ziehen;

das Volumen der von der Anlage bedienten Nachfrage wird vom Proponenten anhand einer Methode geschätzt, die die Nutzer in drei Typen unterteilt:

- Benutzer, die derzeit den ÖPNV benutzen (623.000 Benutzer/Jahr);
- Benutzer, die das Auto derzeit benutzen (735.000 Benutzer/Jahr);
- neuer Benutzer (135.810 Benutzer/Jahr);

nach Ansicht des EVV sind die von Leitner AG geschätzten Zahlen für die Sammelprozentsätze der Linien 221 und 240 zu hoch angesetzt, während das Gesamtvolumen, das sich aus dem größten potenziellen Nachfrager - der Linie 231 - ergibt, die allein 80 % der aus dem ÖNV kommenden Nutzer ausmacht, unterschätzt wird;

nach Ansicht des EVV wird die Zahl der Benutzer, die das Auto verlassen, um die Standseilbahn zu nehmen, stark überschätzt, während die Zahl der neuen Benutzer durch die Verwendung von Pauschalfahrkarten

osservazioni in merito all'analisi della domanda di mobilità e alla verifica delle *assumptions* formulate dal Proponente (prot. ACP n. 36029 d.d. 07.07.2020);

in data 30.07.2020 ha luogo una video-call tra il Proponente e l'ACP, allo scopo di chiarire le questioni che necessitano ancora di approfondimento (stima della domanda di mobilità e inserimento dell'infrastruttura nel sistema tariffario integrato "Südtirol Pass"), rispetto alle quali il Proponente fornisce riscontro con PEC prot. ACP n. 41082 d.d. 03.08.2020, prot. ACP n. 42397 d.d. 08.08.2020 e prot. ACP n. 43975 d.d. 17.08.2020;

in data 15.09.2020 ha luogo, da remoto, la riunione conclusiva della Conferenza dei servizi;

PRESSO ATTO CHE:

non sono state dichiarate, né rilevate, per il presente procedimento amministrativo, situazioni anche potenziali di conflitto di interessi, che comportino l'obbligo di astensione, ai sensi dell'art. 6bis della Legge n. 241/1990, per i membri della Conferenza nonché per i consulenti incaricati;

il volume della domanda servita dall'impianto è stimata dal Proponente con un metodo che suddivide l'utenza in tre tipologie:

- utenza che utilizza attualmente il TPL (623.000 utenti/anno);
- utenza che utilizza attualmente l'automobile (735.000 utenti/anno);
- utenza nuova (135.810 utenti/anno);

ad avviso del RUP i dati delle percentuali di captazione dalla linee 221 e 240 stimati da Leitner S.p.A. sono sovrastimati, mentre sono sottostimati i volumi complessivi derivanti dal maggior sorgitore di domanda potenziale - la linea 231 -, che da sola rappresenta l'80 % di utenza proveniente dal TPL;

ad avviso del RUP il numero di utenti che lasciano l'automobile per prendere la funicolare è altamente sovrastimato, mentre il numero dei nuovi utenti potrebbe crescere tramite il ricorso dei biglietti di viaggio flat;



steigen könnte;

der Vorschlag sieht die Einbeziehung des Werkes in das integrierte Tarifsystem "*Südtirol Pass*" und die daraus resultierende Forderung nach Ausgleichszahlungen für die Kosten, die sich aus Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes ergeben;

der durchschnittliche von der Provinz erhobene Kilometerpreis beträgt 0,064 Euro für Benutzer *Südtirol Pass* und 0,054 Euro für Benutzer des *Family Pass*, während der von Leitner AG angenommene Preis für dieselben Fahrkarten 0,10 Euro beträgt;

im ersten Betriebsjahr geht der Proponent von einem Finanztransfer zu seinen Gunsten in Höhe von 3,2 M€ aus, davon 2 M€ vom *Mobilcard*-Nutzer, ein Betrag, der im Vergleich zu dem für diesen Posten im Landeshaushalt vorgesehenen Gesamtbetrag zur Finanzierung der Standseilbahn in Höhe von 50 % dieser Einnahmen verwendet wird;

der gesamten Betriebseinnahmen, die sich für die gesamte Konzessionsdauer auf 261 Millionen EUR belaufen, betragen die Einnahmen aus Zeitkarten 58,62 %, während die Einnahmen aus Kilometerpreisen 41,38 % betragen;

FESTGESTELLT DASS:

die Teilnehmer des Treffens stimmen mit dem Ergebnis der Arbeit der Dienststellenkonferenz überein und teilen den Inhalt dieser Schlussklärung;

DER PRÄSIDENT DER DIENSTSTELLENKONFERENZ

1. erklärt, dass es die Entscheidung zum Abschluss der Dienststellenkonferenz annimmt;
2. erklärt, die Prüfung des gemeinsam von Leitner AG und PAC AG auf Privatinitiative vorgelegten *project-financing* Vorschlags, der den Bau und Betrieb einer öffentlichen Seilbahnanlage zur Verbindung des historischen Stadtzentrums der Gemeinde Meran mit der Gemeinde Schenna (Seilbahn Meran - Schenna) zum Gegenstand hat, gemäß der

la proposta prevede l'inserimento dell'opera nel sistema tariffario integrato "*Südtirol Pass*" e la conseguente richiesta delle compensazioni per gli oneri derivanti dagli obblighi di servizio pubblico;

il prezzo chilometrico riscosso mediamente dalla Provincia è di 0,064 euro per l'utenza *Alto Adige Pass* e di 0,054 euro per l'utenza *Family Pass*, mentre la tariffa ipotizzata da Leitner SpA per gli stessi titoli di viaggio è di 0,10 euro;

nel primo anno di esercizio il Proponente ipotizza un trasferimento finanziario a suo favore pari a 3,2 M€, di cui 2 M€ provenienti dall'utenza *Mobilcard*, importo che, rapportato al totale stanziato per questa voce nel bilancio provinciale, destina al finanziamento della funicolare il 50 % di tali introiti;

sul totale dei ricavi gestionali, pari, per l'intero periodo di concessione, a 261 M€, i ricavi da Pass a tempo ammontano al 58,62 %, mentre i ricavi da tariffa chilometrica al 41,38 %;

APPURATO CHE:

i partecipanti alla riunione concordano con l'esito dei lavori della Conferenza dei servizi e condividono il contenuto della presente dichiarazione conclusiva;

IL PRESIDENTE DELLA CONFERENZA DEI SERVIZI

1. dichiara di adottare la determinazione di conclusione della Conferenza dei servizi;
2. dichiara di aver concluso, ai sensi della linea guida approvata con delibera della Giunta provinciale n. 813/2018, le verifiche sulla proposta di *project-financing* presentata congiuntamente, su iniziativa privata, da Leitner S.p.A. e PAC S.p.A., avente per oggetto la realizzazione ed esercizio di un sistema di trasporto pubblico a fune per il collegamento del



durch den Beschluss der Landesregierung Nr. 813/2018 genehmigten Anwendungsrichtlinie abgeschlossen zu haben:

centro storico del Comune di Merano con il Comune di Scena (Funicolare Merano - Scena), di cui si riportano i valori di riferimento:

Dauer des Vertrags, davon:	Durata dell'affidamento di cui:	34 Jahre anni
a) Entwurfs- und Konstruktionsphase	a) fase di progettazione e costruzione	4 Jahre anni
b) Führungsphase	b) fase di gestione	30 anni
Gesamtarbeiten, Lieferungen, technische Ausgaben (ohne Mehrwertsteuer) - €/000	Totale lavori, forniture, spese tecniche (IVA esclusa) - €/000	95.839
Öffentlicher Beitrag (ohne Mehrwertsteuer) - €/000	Contributo pubblico (IVA esclusa) - €/000	37.000
Jährliche Ausgleichsgebühr (ohne Mehrwertsteuer) - €/000	Canone annuo di equilibrio (IVA esclusa) - €/000	1.602
Ausgaben für die Vorbereitung des Vorschlags - €/000	Spese sostenute per la predisposizione della proposta - €/000	1.168
Leverage - D/(D+E)	Leverage - D/(D+E)	70,00%
WACC	WACC	5,02%
Projekt-IRR auf betriebliche Cashflows (PS-Finanzstruktur 100% Eigenkapital)	TIR di progetto sui flussi di cassa operativi (hp struttura finanziaria 100% equity)	6,01%
Projekt-Kapitalwert auf den operativen Cashflow (PS-Finanzstruktur 100% Eigenkapital) - €/000	VAN di progetto sui flussi di cassa operativi (hp struttura finanziaria 100% equity) - €/000	9.109
IRR der Aktionäre - Cashflow IRRe vor Dividenden FCFE	TIR dell'azionista - TIRe sui flussi di cassa ante dividendi FCFE	8,9%
NPV des Aktionärs - NPVe des Cashflows vor Dividenden FCFE	VAN dell'azionista - VANE sui flussi di cassa ante dividendi FCFE	2
Pay back period für nicht diskontierte Betriebs-Cashflows	Pay back period su flussi di cassa operativi non attualizzati	18,0
Minimum ADSCR (MADSCR)	ADSCR minimo (MADSCR)	1,07
LLCR (LLCR)	LLCR (LLCR)	1,38
Geschätzter Wert der übertragbaren Risiken (zusätzliche Baukosten, Bauzeit, Managementrisiko usw.) - €/000	Valore stimato dei rischi trasferibili (extra costi di costruzione, tempi di realizzazione, rischio gestionale, etc.) - €/000	44.340
Value for money ÖPP - €/000	Value for money PPP - €/000	3.792

3. erklärt, dass ein öffentliches Interesse an der Realisierung der Seilbahnverbindung besteht und dass die vorgeschlagene Intervention den breiten Erwartungen und Interessen entspricht, die in der Gesellschaft, der Wirtschaft und den Institutionen der betroffenen Gebiete vorhanden sind;

4. erklärt, dass die Kosten-Nutzen-Analyse positive Auswirkungen in Bezug auf die Verbesserung der kollektiven Wohlfahrt durch die Durchführung der Intervention zeigt und dass die *public sector comparator* Analyse und *value for money* die Zweckmäßigkeit der *project-financing* anstelle der traditionellen Formen der öffentlichen Beschaffung bestätigen;

5. erklärt, dass die Betriebseinnahmen nicht ausreichen, um das wirtschaftliche und finanzielle

3. dichiara la sussistenza dell'interesse pubblico alla realizzazione del collegamento funiviario e che l'intervento proposto risponde alle attese e interessi ampiamenti presenti nella società, nell'economia, nelle istituzioni dei territori interessati;

4. dichiara che dall'analisi costi-benefici emergono impatti positivi in termini di miglioramento del benessere collettivo prodotti dalla realizzazione dell'intervento e che l'analisi *public sector comparator* e il *value for money* confermano la convenienza del ricorso al *project-financing* in sostituzione delle tradizionali forme di appalto pubblico;

5. dichiara che le entrate di gestione non sono sufficienti a conseguire l'equilibrio economico-finanziario



- Gleichgewicht der Intervention zu erreichen, und daher ersucht der Proponent um:
- a) einen öffentlichen Beitrag in der Investitionsphase,
 - b) eine jährliche Verfügbarkeitsgebühr in der Führungsphase für 30 Jahre,
 - c) die Aktivierung des derzeit für Seilbahnanlagen verwendeten Ausgleichssystems (integriertes Tarifsystem "Südtirol Pass");
6. erklärt, dass die Einbeziehung des Werks in das in Buchstabe c) genannte integrierte Tarifsystem zu einem zusätzlichen Aufwand aus dem Landeshaushalt führt, der mit steigender Passagierzahl zunimmt;
7. erklärt, dass die vorgeschlagene Intervention eine Neuorganisation des Verkehrssystems in den betroffenen Ortschaften impliziert und Entscheidungen politisch-strategischer Art erfordert, die nicht in die Zuständigkeit der Konferenz fallen;
8. stellt fest, dass es nach wie vor kritische Fragen gibt, wie z.B. die geschätzte Nachfrage nach Mobilität, die besser begründet werden sollte, und die öffentliche Finanzierung der Intervention, sowohl in Bezug auf den durch öffentliche Mittel abgedeckten Prozentsatz als auch in Bezug auf die Auswirkungen, einschließlich der Absorption der derzeit für die Mobilitätspolitik bereitgestellten Finanzmittel, auf den derzeitigen Finanzierungsmechanismus für den öffentlichen Nahverkehr;
9. erklärt, gemäß Artikel 183, Abs. 15 des GvD Nr. 50/2016 die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit des Vorschlags unter der Bedingung zu prüfen, dass die oben genannten kritischen Punkte überwunden werden;
10. ordnet die Übermittlung einer Kopie dieses Aktes in elektronischer Form an die Verwaltungen und an die
- dell'intervento e pertanto il Proponente chiede:
- a) un contributo pubblico in fase di investimento,
 - b) un canone annuo di disponibilità in fase di gestione per trenta anni,
 - c) l'attivazione del sistema di compensazione attualmente utilizzato per gli impianti funiviari (sistema tariffario integrato "Südtirol Pass");
6. dichiara che l'inserimento dell'intervento nel sistema tariffario integrato di cui alla lettera c) determina un ulteriore esborso a carico del bilancio provinciale che cresce all'aumentare del numero dei passeggeri;
7. dichiara che l'intervento proposto implica una riorganizzazione del sistema di trasporto nelle località interessate e richiede decisioni di natura politico-strategica che non rientrano nella competenza della Conferenza;
8. dichiara che permangono profili di criticità, quali la stima di domanda di mobilità, da motivare in maniera più esaustiva, e il finanziamento pubblico dell'intervento, sia in riferimento alla percentuale di copertura con fondi pubblici che in riferimento all'impatto, in termini di assorbimento delle risorse finanziarie destinate attualmente alla politica della mobilità, sull'attuale meccanismo di finanziamento del trasporto pubblico locale;
9. dichiara di accertare, ai sensi dell'art. 183 c. 15 del d.lgs. n. 50/2016, la fattibilità tecnico-economica della proposta condizionata al superamento delle criticità indicate sopra;
10. di disporre la trasmissione in forma telematica di copia del presente atto alle Amministrazioni e ai soggetti che



Parteien, die dem Verfahren von Rechts wegen beitreten müssen, sowie an die Parteien, gegen die die endgültige Maßnahme unmittelbare Wirkungen entfalten soll, an ihre jeweiligen beglaubigten E-Mail-Adressen an.

11. den gegenständlichen Akt auf dem Portal <https://www.bandi-altoadige.it> im Abschnitt „Besondere Vergabekundmachungen“ zu veröffentlichen.

Der Präsident der Dienststellenkonferenz

Thomas Mathà

per legge devono intervenire nel procedimento e ai soggetti nei confronti dei quali il provvedimento finale è destinato a produrre effetti diretti, ai loro rispettivi indirizzi di posta elettronica certificata.

11. di pubblicare il presente atto sul portale <https://www.bandi-altoadige.it> nella sezione “Avvisi speciali”.

Il Presidente della Conferenza dei servizi

Anlage:
Liste der Remote-Sitzungsteilnehmer

Allegato:
elenco partecipanti alla riunione da remoto

Bernhart Günther	Gemeinde Meran / Comune di Merano
Enrico Nigris	Advisor PAB / APB
Gottardi Giorgio	Abt. Natur, Landschaft und Raumentwicklung / Rip. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio
Illmer Samantha	AOV / ACP
Klotz Peter	Abt. Forstwirtschaft / Rip. Foreste
Kröll Alois Peter	Gemeinde Schenna / Comune di Scena Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt / Comunità comprensoriale del Burggraviato
Lazzara Giulio	Abt. Finanzen / Rip. Finanze
Matha Thomas	Präsident der Dienststellenkonferenz / Presidente della Conferenza dei servizi AOV/ACP
Ratschiller Erich	Gemeinde Tirol / Comune di Tirolo
Rösch Paul	Gemeinde Meran / Comune di Merano
Ruffini Flavio	Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz / Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima
Saracino Stefania	Abt. Hochbau und technischer Dienst / Rip. Edilizia e servizio tecnico
Schroffenegger Heidrun	Abt. Denkmalpflege / Rip. Beni culturali
Schweitzer Roland	Agentur für Bevölkerungsschutz / Agenzia per la protezione civile,
Strimmer Johannes	Abt. Tiefbau / Rip. Infrastrutture
Vallazza Martin	EVV / RUP Abt. Mobilität / Rip. Mobilità

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS MATHA'

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-MTHTMS72E29A952J

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: b1cf6c

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.09.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.09.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.09.2020